

Brunnen-Echo

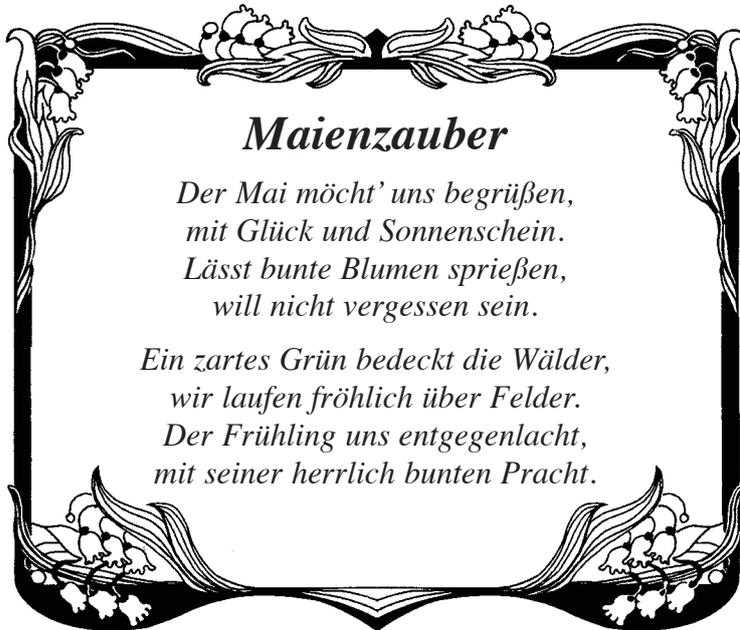
Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 4

Mai 2013

37. Jahrgang



Blütenduft überall, das ist der Mai

**Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.eu**

Mail: info@heimatverein-giesenkirchen.eu



Schützenkönig und Minister 2013 der St. Sebastianus-Bruderschaft



von links nach rechts:

Ministerpaar Freddy und Ilse Nellen
Königspaar Manfred und Ulla Schulze
Ministerpaar Wilfried und Petra Gothmanns

Wir grüßen alle Schützenbrüder, Heimatfreunde und Festbesucher.
Ihnen allen schöne und erlebnisreiche Kirmestage!



Der Maibaum wird gesetzt



Das traditionelle Maibaum-Setzen findet in diesem Jahr auf dem Konstantinplatz schon am Dienstag, 30. April, statt. Die Eröffnung ist um 18.00 Uhr durch den 1. Brudermeister der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen, Ralf Kremer. Ausrichter ist die St. Sebastianus - Schützenbruderschaft mit finanzieller Unterstützung des Gewerbekreis Giesenkirchen. Auf die zu wählende Maikönigin (oder auch Maikönig) wartet ein schöner Preis.

Wir freuen uns auf alle, die gemeinsam mit uns diesen alten Brauch pflegen und feiern möchten.

Grüß' Gott, du schöner Maien"

Wir, Gladbanker

Online-Brokerage mit
der Gladbacher Bank.

**FAIR
Depot**

Faireinfacht.
Echte Flatrate.

Fairbindlich.
Gültig auf Dauer.

Fairnünftig.
Persönlicher Kontakt inklusive.



Mehr Informationen unter fairdepot.de
oder persönlich in unserer Bank.

Gladbacher Bank
Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie.



FOCUS **MONEY**

Prädikat: **Herausragend**

SIEGER

3 JAHRE IN FOLGE

Mönchengladbach

Testzeitraum: 2010 bis 2012

Getestet: Privatkunden-Beratung

CITYCONTEST 2012

Wir sind zum dritten Mal in Folge Sieger im Bankentest.

Nähe, Service- und Beratungsqualität haben für uns erste Priorität.




Gladbacher Bank steigert Ergebnis

Bald weitere Geschäftsstelle in Korschenbroich-City

Nach Feststellung des Jahresabschlusses 2012 informierten die Vorstandsmitglieder der Gladbacher Bank, Hans-Peter Ulepić und Heinz-Josef Born, über das abgelaufene Geschäftsjahr.

„Mit dem Ergebnis sind wir sehr zufrieden, denn im Jahr 2012 konnten wir gegen den allgemeinen Trend im Bankgewerbe sowohl beim Betriebsergebnis als auch beim Ergebnis der normalen Geschäftstätigkeit nochmals zulegen. Das ist auch deshalb bemerkenswert, da uns im abgelaufenen Geschäftsjahr weiterhin die Finanz- und Staatenschuldenkrise begleitet hat. Somit blieb das gesamtwirtschaftliche Umfeld schwierig“, so Hans-Peter Ulepić, Vorstandssprecher der Bank. Im Verhältnis zur durchschnittlichen Bilanzsumme stieg das Betriebsergebnis vor Bewertung auf 1,61 %, ein weit überdurchschnittlicher Wert, das Ergebnis der normalen Geschäftstätigkeit betrug EUR 9,6 Mio. nach EUR 9,2 Mio. im Vorjahr.



Hans-Peter Ulepić und Heinz-Josef Born, Vorstandsmitglieder der Gladbacher Bank.

Foto: Frank Mertens

Wachstumsmotor im Kundengeschäft waren die Kredite. Das geringe Zinsniveau stimulierte die Darlehensnachfrage, so dass die bilanzwirksamen Kredite um 6,4 % zulegten. Die auf Konten, in Sparbriefen und in Inhaberschuldverschreibungen angelegten Kundengelder reduzierten sich hingegen leicht.

talfundament zu stärken. Insgesamt EUR 4,85 Mio. sind dem harten Kernkapital zugeführt worden. Die Kernkapitalquote steigt damit auf 12 % und das gesamte Eigenkapital auf 19,54 %, jeweils bezogen auf die gewichteten Risikoaktiva. „Mit diesen Quoten erfüllen wir bereits die zukünftigen, von der Bankenaufsicht erwarteten Anforderungen an das Eigenkapital“ so Heinz-Josef Born.

Die Aktionäre sollen eine Dividende von EUR 12,- zzgl. eines Bonus von EUR 2,- je Aktie erhalten. Darüber wird die **Hauptversammlung am 22. Mai 2013** entscheiden. Durch die Verbesserung des Kernkapitals steigt der Bilanzwert der Gladbacher Bank-Aktie um EUR 49,- auf EUR 436,- je Aktie. Die Aktionäre der Gladbacher Bank profitieren damit vom guten Geschäftsverlauf im vergangenen Jahr.

Auch in das Geschäftsjahr 2013 ist die Bank mit guten Vorzeichen gestartet. Sehr wohl erwartet man aufgrund des extrem niedrigen Zinsniveaus eine Reduzierung des Zinsüberschusses. Dieser Rückgang kann nicht durch Einsparungen bei den Verwaltungsaufwendungen und höhere Provisionserlöse kompensiert werden. Dennoch erwartet der Vorstand auch für 2013 ein wieder gutes, vergleichsweise überdurchschnittliches Ergebnis.

Vetrieblich setzt die Gladbacher Bank zu Beginn des Jahres 2013 auf ein neu konzipiertes Brokerage-Depot, welches unter dem Namen „FairDepot“ angeboten wird. Herzstück ist eine Flatrate für Wertpapierorder, jeweils für das In- und das Ausland. Dies aber nur für die Anleger, die bewusst auf die Anlageberatung verzichten möchten und ihre Order online selbst erfassen.

Bei den Baufinanzierungen konnte das hohe Vorjahresniveau nicht gehalten werden. Mit neu zugesagten langfristigen Baufinanzierungsdarlehen von EUR 222 Mio. sieht sich die Gladbacher Bank in Mönchengladbach als führender Anbieter. Die Gladbacher Bank bietet Zinsfestschreibungen von bis zu 30 Jahren an. Private „Häuslebauer“ entscheiden sich immer häufiger für Zinsfestschreibungen von 15 Jahren und auch länger.

„Obwohl sich der Zins- und Provisionsüberschuss jeweils leicht reduzierte, konnten wir das Ergebnis verbessern“ so Hans-Peter Ulepić. „Maßgeblich hierfür waren verringerte Verwaltungsaufwendungen.“ Nennenswerte Belastungen durch Ausfälle im Kreditgeschäft waren nicht zu verzeichnen.

Stolz ist der Vorstand darauf, dass das auf Nachhaltigkeit ausgelegte Geschäftsmodell der Gladbacher Bank erfolgreich ist. Die Bank erreicht Jahr für Jahr gute Ergebniszahlen und sogar in Krisenjahren, in denen andere Kreditinstitute Verluste vermelden.

Die Bank hat die gute Ergebnissituation genutzt, um das Eigenkapital

Voraussichtlich noch in diesem Jahr beginnt die Gladbacher Bank den Neubau einer Filiale im Herzen von Korschenbroich. Dazu Vorstandssprecher Hans-Peter Ulepić: „Hier investieren wir rd. 2 Millionen Euro, um nach Fertigstellung die bisherige Zweigstelle in Steinhausen ins Zentrum von Korschenbroich zu verlegen. Personell werden wir die neue Filiale auf etwa 5-6 Mitarbeiter aufstocken.“



Wolfgang KNOR

Meisterbetrieb seit 1898

STAHL- UND METALLBAU

Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
www.schlosserei-knor.de
info@schlosserei-knor.de



- E-Check
- Wartung
- Antennentechnik
- Sprechanlagen
- Altbausanierung
- Industrie- und Gewerbeanlagen
- Reparaturdienst
- Beleuchtungstechnik
- Netzwerktechnik
- Kommunikationstechnik
- Neubauintallationen

Am Sternenfeld 97 - 41238 Mönchengladbach
Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109
Mail: info@bierhoff-elektro.de - www.bierhoff-elektro.de

Kameradschaft geschieht durch Harmonie

Das 20-jährige Bestehen der „Blauen Husaren Giesenkirchen 1993“ begann am 3. März mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Gereon, Zelebrant war Schützenpräses Pastor Guido Fluthgraf.



„Blaue Husaren 1993 Giesenkirchen“ feierten ihren 20. Geburtstag.

Foto: Frank Mertens

Groß war die Liste der Ehrengäste beim anschließenden Empfang im Gereonshaus, u.a. begrüßte man Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer, die Ratscherrn Frank Boss, Ralf Kremer und Horst-Peter Vennen, Ehren-Brudermeister Josef Deußen, die Brudermeister Helmut Breuer und Ralf Kremer, den Ehrenvorsitzenden des Heimatverein, Werner Wolf, sowie das Geistenbecker Kaiserpaar.

In seiner Laudatio gratulierte Ratscherr Frank Boss den Blauen Husaren zunächst zum 20-jährigen Bestehen und streifte sodann schwerpunktmäßig die „Husaren-Geschichte“ seit der Gründungsverammlung am 5. August 1993 im Ratskeller. Die erste Uniform konnte für 100,- DM inkl. Hut von den „alten“ Blauen Husaren, dem heutigen Fahnenzug Giesenkirchen 1974 übernommen werden.

Bei eisigen Temperaturen fand im Februar 1994 das erste Zugkönig-Schießen statt. Dieser Vogelschuss endete nach 189 Schuss, Andreas Schommen war somit der erste

Zugkönig. Im Juli 1995 wurde der 1. Offizier Lars Halfes Jungkönig in der Bruderschaft, seit 1997 ist das Haus Ambour mit Mirjana und Savo die „gute Stube“ der Blauen Husaren.

Im neuen Jahrtausend (2000) wurde Manfred Esser zum zweiten Mal Jungkönig der Bruderschaft, das heutige Zugmitglied Ralf Kremer war im gleichen Jahr Altkönig.

Frank Boss erinnerte u.a. auch an das 10-jährige Bestehen, sowie an mehrtägige Erinnerungsfahrten mit interessanten Zielen, an bühnengerechte und perfekte Showauftritte am Kirmes-Dienstag im Schützenzelt. Danke sagte er auch im Auftrag der Blauen Husaren den Schützen-Frauen für ihr Verständnis und die tatkräftige Unterstützung.

Für die Bezirksvertretung Ost gratulierte Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer, 1. Brudermeister Ralf Kremer wünschte den „Blauen Husaren“ auch weiterhin viel Erfolg und harmonische Kameradschaft. ■

Ihr Immobilienmakler am Ort !

Wir suchen/kaufen:

- ☒ Einfamilienhäuser
- ☒ Mehrfamilienhäuser
- ☒ Eigentumswohnungen
- ☒ Grundstücke auch mit Altbestand

MG 0 21 66 / 91 23 07 · NE 0 21 31 / 27 36 29



Thomas Schlösser

...sofort ein faires Angebot!

HAARMODEN Carmen Mayrle

Konstantinplatz 16
Giesenkirchen

Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

Anmeldung erbeten
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa. 8.30-12.30 Uhr

Ihnen allen ein sonniges Schützenfest



DIETER ZEMLICKA

Allen Giesenkirchener
Schützen
ein sonniges
Heimatfest !

• Heizungs- • Lüftungsbau

• Sanitärinstallation

MEISTERBETRIEB

Puffkohlen 1

41238 MG-Giesenkirchen

Telefon 0 21 66 / 8 65 07

**TOP
AKUSTIKER
2013/2014**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG
VOM BGW INSTITUT FÜR
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, ESSEN
Mehr Infos: www.topakustiker.info

Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens
Hörgeräte Münz



Gutes Verstehen
ist eine Verbesserung der Lebensqualität

Pädakustik · Tinnitus-Zentrum

zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 / 94 43 10 Parkmöglichkeiten beim Haus
www.hoergeraete-muenz.de



Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Hans-Willi Körfges • Barbara Gersmann • Klaus Schäfer
Rechtsanwälte • Bürogemeinschaft

Rechtsanwältin **Barbara Gersmann**
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Heukenstraße 6
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
Telefax 02166 125976
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

Qualifizierter Fachbetrieb für

Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

HB

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47
www.bulyk.de

Autoteile & Zubehör van Berkel



Schelsenweg 16
41238 MG-Giesenkirchen
An der B 230
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0
Telefax (0 21 66) 98 49 230

TERMINE & HINWEISE

1. Mai Radwandern fällt heute aus wegen Feiertag
2. Mai Frühstückstreff der kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen (9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus)
2. Mai Frauenkreis der evang. Frauengemeinschaft (15.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
2. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
4. Mai Schützenfest der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen (bis 7. Mai)
5. Mai Verkaufsoffener Sonntag des Gewerbekreis Giesenkirchen zum Schützen- und Heimatfest (13.00-18.00 Uhr)
7. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
8. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
8. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
15. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Konstantinplatz)
15. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
16. Mai Frauenfrühstück der evang. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
16. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
17. Mai Grillabend der Gesellschaft Casino in der Baueshütte (ab 18.00 Uhr)
21. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
22. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
22. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
23. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
25. Mai Pokalschießen der Schelsener St. Josef-Schützen
28. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
29. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
29. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

Wöchentlich:

Donnerstag 19.30 Uhr, Gruppenstunde Rover
Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge
Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder
DPSG Stamm Giesenkirchen, Gereonshaus

- Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten •
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2013)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

An die Mitglieder im Heimatverein
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.

Betr.: Jahresbeitrag 2013 = 10,- Euro

Wer nicht am Beitrags-Bankeinzug teilnimmt
wird gebeten, diesen Betrag zu überweisen auf das

Konto 5 051 319 011

bei der Gladbacher Bank AG (BLZ 310 601 81).

Sollten sich kurzfristig Ihre Anschrift bzw. Ihre Konto-Nummer
für die Abbuchung des Jahresbeitrages ändern, so teilen Sie
uns das bitte umgehend schriftlich mit:

Heimatverein-Büro Konstantinstraße 76, Telefon RY 8 66 66.

Öffnungszeiten: Mittwoch 10.00-12.00 Uhr.





Herzlichen Glückwunsch

Verlag und Redaktion
BRUNNEN-ECHO gratulieren
allen Zügen der St. Sebastia-
nus-Bruderschaft Giesenkir-
chen, die zum Heimatfest 2013
ein Jubiläum zu feiern haben.
Schon ein „runder“ Geburtstag
sollte bei hoffentlich sonnigem
Wetter ein willkommener An-
lass sein, auf die Zukunft mit
einem „freundlichen Prosit“
anzustossen.



Nächster Blutspendetermin beim Deutschen Roten Kreuz (DRK)

Donnerstag, 2. Mai 2013,
14.30-18.30 Uhr, im Gereons-
haus, Vikarienweg 2.



KREUZBUND
Gruppe Giesenkirchen

Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamenten- missbrauch

Pfarrheim Schelsen,
19.30 Uhr
Termin: 6., 13.
und 27. Mai 2013.

Nachfolgende Tel.-Nrn. sind jetzt verbindlich:

Bei den Kurzinformationen für
Giesenkirchen, Anfang März in
Neuaufgabe herausgegeben,
hatte der Druckfehlerteufel wohl
seine Hand im Spiel.

Hier die richtigen Ruf-Nummern
mit der Bitte um Entschuldigung:

- **Pfarrer Fluthgraf** 970 26 73
- **Pfarrbüro**
Konstantinplatz 970 26 70
- **Gereonshaus**
Vikarienweg 2 8 33 52
- **Jugendfreizeitheim**
Meerkamp,
Nesselrodestraße 8 83 62
- **Jugendfreizeitheim**
Schelsen,
Gereonstraße 40 970 26 70

Ausführung
aller Fliesen-, Platten-
und Mosaikarbeiten

ERBERT
FLIESENFACHBETRIEB
EINEN
Reparaturen

Trimpelshütter Str. 21b · Tel. 0 21 66 / 8 21 79
MG - GIESENKIRCHEN

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.eu
Mail: info@heimatverein-giesenkirchen.eu

Schelsener Fotowerkstatt
Fotografie & Bildgestaltung
Hilla Baecker
Schloss-Dyck-Straße 102, 41238 Mönchengladbach
info@typisch-hilla.de
02166/6727973 oder 0174/9907444

Fotokurse

Grundkurs digitale Fotografie
Workshops für Anfänger
Fotografieren in der freien Natur
Bildbearbeitung und Bildgestaltung
Frauen fotografieren anders
Kinder-Kurse (ab 10 Jahre)
Termine unter: www.typisch-hilla.de




Der Fotowettbewerb 2014. Natur in Mönchengladbach – Eine Stadt im Grünen.

 **Stadtparkasse**
Mönchengladbach

Wir suchen zur Gestaltung unseres Kalenders 2014 Farbfotos (Format 20 x 30 cm), die die Schönheit unserer Stadt in der Natur zeigen. Jedes ausgewählte Bild wird mit 200 Euro prämiert. Einsendeschluss ist der 31. Juli 2013.

Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!



Konstantin
Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

SP: Hoffmann

Meisterbetrieb

TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20 · Fax 0 21 66 / 98 29 21

Service
Partner **SP**

WB **W. BREUER**
ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
 - TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94
www.elektro-breuer.info

Containerdienst
Pöstges

- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Altpapierverwertung**
- **Rohstoffhandel**
- **Entsorgung**

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m³ für Privat u. Gewerbe



Entsorgungsfachbetrieb
geprüft durch: Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

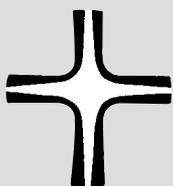
Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach

E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75

Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

Internet: www.containerdienst-poestges.de



Erledigung aller Formalitäten,
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

DAS *kleine* INTERVIEW

Abschied wird ganz groß gefeiert

Die GHS A sternweg läuft mit Schuljahresende aus –
BRUNNEN-ECHO berichtete.

Im zweiten Teil beleuchtet Schulleiter Wolfgang Peters
den besonderen Stellenwert der Giesenkirchener Hauptschule.

(sma). *Herr Peters, wie wird es sich vor Ort bemerkbar machen, dass die GHS A sternweg schließt?*



Schulleiter
Wolfgang Peters

Das örtliche Handwerk rekrutierte über viele Jahre hinweg den Nachwuchs aus unserer Hauptschule. Viele Vereine fanden ihren Nachwuchs unter den Schülern. Immer wieder arbeitete die Schule mit Giesenkirchener Betrieben, Firmen, dem Gewerkekreis und den Banken zusammen. In den letzten Jahren kam dann eine engere Zusammenarbeit vor allem auch mit dem Heimatverein zustande, die letztlich mit dem Schließen der Schule auch nicht mehr fortgesetzt werden kann. Es werden schlichtweg Schüler und Lehrer fehlen, die sich um den Stadtteil und sein Wohl bemüht haben, etwa beim Frühjahrsputz und dem Herbstmarkt.

Welche besonderen Herausforderungen bringt die Auflösung in diesem Schuljahr mit sich?

Sicher steht die Förderung der Schüler gerade in dieser Situation an erster Stelle. Zeitgleich müssen organisatorische Fragen geklärt werden: Wo werden die Kollegen im nächsten Schuljahr arbeiten? Wie wird das Gebäude weiter genutzt? Was geschieht mit Einrichtung und Ausstattung?

So lässt sich zum Beispiel eine Biologie- oder Chemiesammlung allein schon aus Gründen der Sicherheit nicht einfach so weiterverwenden.

Sie sehen, hier kommen viele Aufgaben auf Schulleitung und Kollegen zu, die über den üblichen Unterrichtsalltag hinaus gehen.

Wie reagieren die Schülerinnen und Schüler auf das Auslaufen der Schule?

Sie merken, dass es auf dem Schulhof leerer wird und dass auf einmal viel weniger Lehrer in der Schule sind. Auf der anderen Seite hat diese Tatsache auch dazu geführt, dass die vergangenen Schuljahre „familiärer“ geworden sind. Bei sieben Kollegen und rund 90 Schülern kennt man sich fast schon persönlich. Zusätzlich werden wir mit einer gemeinsamen Abschlussfahrt allen Schülerinnen und Schülern ein besonderes Highlight zum Ende ihrer Zeit am A sternweg bereiten.

Herr Peters, wie geht es weiter, wenn das letzte Schuljahr zuende geht?

Von unserer Seite haben wir bereits im vergangenen Jahr alle Weichen gestellt, damit den Schülern ein reibungsloser Anschluss an anderen Schulen ermöglicht wird. Aber natürlich haben wir uns auch Gedanken gemacht, wie wir uns nach 45 Jahren aus Giesenkirchen gebührend verabschieden können. Dies wird mit einem großen Abschlussfest am 12. Juli geschehen. Hierzu sind die Giesenkirchener schon jetzt herzlich eingeladen! Zum neuen Schuljahr werden dann die beiden Giesenkirchener Grundschulen in unser Gebäude einziehen. Als Schulleiter freut es mich natürlich, dass das Schulzentrum am A sternweg somit weiter bestehen bleibt.

Unabhängig von der aktuellen Situation – welche Berufe sind bei Ihren Schülern im Moment besonders beliebt?

Wir stellen immer wieder fest, dass sich viele Schüler auf einige wenige Berufsbilder konzentrieren, obwohl es mittlerweile weit über 350 anerkannte Ausbildungsberufe gibt. Bei den Jungen rangieren vor allem KFZ-Berufe ganz oben. Viele unserer Schüler haben in den vergangenen Jahren den Weg zum Dachdeckerberuf eingeschlagen. Bei den Mädchen sind unter den Top 5 immer wieder der Einzelhandel und die Arzthelferin zu finden. Einige möchten sich aber auch gerne schulisch weiterqualifizieren.

Kurz vor dem Fest ein Osternest

Bei herbstlich-winterlichen Temperaturen kurz vor dem Gefrierpunkt war am Vormittag des Karsamstag wieder ein Osternest mit bunt gefärbten Eiern auf der Konstantinstraße Anziehungspunkt für Kauf- und Schaulustige. Der Restbestand der diesjährigen Ostereier-Aktion des Gewerbekreises Giesenkirchen ging weg wie warme Semmeln. Mit rot gefärbten Näschen – wegen der Kälte – verteilten drei süße kleine Häschen aus dem Kindergarten Meerkamp und von der KGS Kleinenbroicher Straße bunte Eier an Straßenpassanten und Autofahrer, immer wieder verbunden mit einem freundlichen Gewerbekreis-Gruß zum Osterfest.

In Zusammenarbeit mit dem Kaninchenzuchtverein R 181 Schelsen hatten Besucher Gelegenheit, mehrere kleinere und größere „Mümmelmänner“ aus nächster Nähe in Augenschein zu nehmen. Streicheln war ebenfalls bedingt möglich.



Auf unserem Bild die beiden Gewerbekreis-Vorstandsmitglieder Bernd Nortmann und Peter Weidenstrass . . . mit dabei die drei süßen Osterhäschen neben dem Schelsener Kaninchen-Gehege. Foto: Frank Mertens

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Der alte Mensch segnet

Gesegnet seien die, die Verständnis haben für meinen schlurfenden Gang und meine zitternden Hände.

Gesegnet seien die, die verstehen, dass mein Gehör schwach ist und ich mich anstrengen muss, um alles zu hören, was zu mir gesprochen wird.

Gesegnet seien die, die sich merken, dass meine Augen schwach sind und meine Gedanken sich nur langsam entwickeln können.

Gesegnet seien die, welche mir mit Lächeln entgegenkommen und wenigstens eine Weile mit mir plaudern.

Gesegnet seien die, die niemals sagen: Diese Geschichte hatten Sie mir schon zweimal erzählt.

Gesegnet seien die, welche in mir Erinnerungen längst vergangener Jahre erwecken können.

Gesegnet seien die, die mir zeigen, dass ich noch geliebt und geschätzt und deshalb nicht mehr so allein bin.

Gesegnet seien die, welche mir durch ihre Güte diese Tage erleichtern, die ich noch zurücklegen muss, auf dem Weg zu ewigen Heimat.

DÉJOSEZ & PARTNER



Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

Buchhaltung

Hans - Josef Déjosez
Steuerberater

Dipl. - Kaufmann

Private Steuererklärungen

Michael Déjosez
Steuerberater

Dipl. - Kaufmann

Jahresabschluss

Markus Déjosez
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

Personalabrechnung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 • 41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166/26 09-0 • Fax: 02166/26 09 15

Mail: post@dejosez-partner.de • Internet: www.dejosez-partner.de

Sonnen-

klar^{*}
Line

Komplettbrille
by Optik Rost
in Ihrer Sehstärke

OPTIMAL^{*}
KOMPLETT 78,- €^{1,2}

COMFORT^{*}
KOMPLETT 98,- €^{1,3,4}

AUCH GLEITSICHT MÖGLICH

- ✓ inkl. Brillenfassung
- ✓ Marken Kunststoffgläser
- ✓ 100% UV Schutz
- ✓ Tönung wählbar
- ✓ Entspiegelung + harte Oberfläche
- ✓ Brillenbox + Brillenband

Qualitäts Sonnenbrille zum Komplettpreis!

Konstantinplatz 9
41238 Mönchengladbach



Telefon 02166 / 81711
www.optik-rost.de

1) hochwertige Kunststoff- oder Metallfassung 2) braun, grau, grün 75% oder 85% getönt
3) rückseitige Entspiegelung + harte Oberfläche + schmutzabweisend 4) braun, grau, grün 85% getönt

*ohne Stärkeneinschränkung
(soweit techn. möglich)



Wir wünschen
allen Schützen-Aktiven
der Giesenkirchener
St. Sebastianus-
Bruderschaft
und den vielen Gästen
ein sonniges
Heimatfest!

Am Sternenfeld 63 · MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 74 29 · Telefax 0 21 66 / 8 88 15
www.baeckerei-held.de · info@baeckerei-held.de

Berno-Versicherungsvermittlung **BERND NORTMANN** Preiswerte Versicherungen mit Service

Altersversorgung, Berufsunfähigkeitsabsicherung,
Familienabsicherung und Kreditabsicherung...
Lebensversicherung und private
Rentenversicherung...immer aktuell!!!
Wir beraten Sie gerne, völlig unverbindlich...

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546

Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie



Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

Autohaus Sieberichs



Wir wünschen allen Giesenkirchener Schützen, Freunden
und Besuchern ein schönes und sonniges Schützenfest 2013.

MG-SCHELSEN · Am Fußball 1
Telefon (0 21 66) 8 71 12 · Telefax 85 04 32

HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-
kamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Kon-
stantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

An jedem Dienstag und Donnerstag – außer an den Feiertagen –
findet von 13.00-16.00 Uhr „BINGO“ statt.

An jedem 4. Donnerstag im Monat verbindet Susanne Armbrorst
„BINGO“ mit „Kochspaß“, der Zubereitung eines gemeinsamen
Mittagessens.

An jedem Donnerstag wird zusätzlich eine Sitzgymnastik
angeboten.

Montag, 6. Mai, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefuch-
se/Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Helga Szkakala.

Mittwoch, 8. Mai, 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Skat-
runde mit Wolfgang Peters.

Montag, 13. Mai, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele
und Spaß mit Helga Szkakala.

Montag, 13. Mai, 15.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, **Nostalgie-
Kino**: „Die Fledermaus“ mit Peter Alexander und Marika Röck,
Leitung Wolfgang Peters.

Donnerstag, 16. Mai, 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,
„Das gesunde Frühstück“ – wegen Christi Himmelfahrt verlegt –
Leitung Susanne Armbrorst.

Donnerstag, 16. Mai, 16.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,
Schachrunde mit Arno Zimmermann und Bernd Heck (wurde wegen
Christi Himmelfahrt verlegt).

Montag, 27. Mai, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefuch-
se/Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Helga Szkakala.

Kurzfristige Änderungen der Programmfolge vorbehalten

Geschäftsstelle Heimatverein, Konstantinstr. 76,
geöffnet jeden Mittwoch 10.00-12.00 Uhr.

Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs
RY 8 66 66.

Musik und Tanz beim Eiertipp der Kirchenchöre

Einen besonders feierlichen Rahmen hatte der diesjährige gemeinsame Ei-
ertipp der Kirchenchöre von Giesenkirchen und Meerkamp im Gereons-
haus. Als Dankeschön für ausdauernden gesanglichen Einsatz stand
zunächst die Ehrung der Chormitglieder Elisabeth Déjosez (50 Jahre aktiver
Gesang), Heinz Meisen (50 Jahre aktiver Gesang), Hildegard Hübner (40
Jahre aktiver Gesang) und Kantor Klemens Rösler (25 Jahre Chorleiter)
durch Pastor Guido Fluthgraf im Mittelpunkt der Veranstaltung. Das weitere
musikalische Unterhaltungsprogramm, vorbereitet von Ehrenmitglied Heinz
Meisen, rundete dann mit Musik und Tanz die gelungene Feier in entspann-
ter Atmosphäre ab.



Kantor Klemens Rösler, Gemeindefereferent Markus Heib, Heinz Meisen, Präses
Guido Fluthgraf, Margret Altenberg und die Vorsitzende der Chorgemeinschaft
St. Gereon, Christa Spanier. (v.l.)
Foto: Bruno Déjosez

Heimatverein besichtigte das Aachener Rathaus

Die jüngste Studienfahrt des Beirates im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp führte am 3. April nach Aachen. Für die 50 Teilnehmer stand diesmal eine Besichtigung des historischen Aachener Rathauses auf dem Programm.

Die vorbereitete fachkundige Führung gab den Aktiven die Gelegenheit, die wechselvolle Geschichte eines der markantesten Bauwerke im historischen Stadtkern von Aachen zu erkunden. Das Aachener Rathaus ist in seinem heutigen Erscheinungsbild ein Zeugnis vieler Jahrhunderte. Aus der Zeit Karls des Großen blieb der Granusturm erhalten und auf den Grundmauern des übrigen karolingischen Palastbaus errichtete die Aachener Bürgerschaft im 14. Jahrhundert das gotische Rathaus. Beeindruckt zeigten sich die Geschichtsinteressierten vom monumentalen Krönungssaal, in dem heute der berühmte Aachener Karlspreis verliehen wird, von den Fresken mit ihren historischen Szenen aus dem Leben Karls, den originalgetreuen Nachbildungen der Reichskleinodien, darunter die Reichskrone, das Schwert und das Evangelium der mittelalterlichen Herrscher und von den reich ausgestatteten Räumen im Erdgeschoss, die vom Glanz der freien Reichsstadt im 17. und 18. Jahrhundert kündeten.

Zur Freude der Teilnehmer schloss sich in Aachen spontan Pastor Guido Fluthgraf der Führung durch das Rathaus an und nahm sich im Anschluss daran noch etwas Zeit, den erlebnisreichen Ausflug mit den Giesenkirchener Heimatfreunden bei Kaffee und Kuchen ausklingen zu lassen.



Einige Teilnehmer der Studienfahrt, darunter der Heimatverein-Ehrenvorsitzende Werner Wolf und der Beiratsvorsitzende Dr. Heinz Gräber (beide Bildmitte), vor dem Aachener Rathaus. Foto: Hans-Georg Spanier

Beachten auch SIE bitte den nächsten Anzeigenschluss!



Gesundes Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Erna-Borgs-Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 4,00 Euro für Mitglieder bzw. 5,00 Euro für Nichtmitglieder. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

Nächster Termin: Donnerstag, 16. Mai 2013.

Ziechaus Steuerberatung

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuererklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüberhinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

**MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83
Telefon: 0 21 66 / 8 30 11 • www.ziechaus.de**

Den Giesenkirchener St. Sebastianus-Schützen erlebnisreiche und sonnige Festtage !

Wir machen aus Ihrer Immobilie ein
"Sparschwein"

Fordern Sie uns.
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.



Stefan Ludwig GmbH

Trimpelshütter Str. 30
41238 Mönchengladbach
Tel. 02166 / 248695
Fax 02166 / 25279



www.Stefan-Ludwig-GmbH.de



T+S Bau- und Verwaltungsgesellschaft mbH

Trimpelshütter Straße 30 · 41238 Mönchengladbach

Wir planen exklusive Eigentumswohnungen
in Mönchengladbach-Rheydt (nahe der Innenstadt)

- 11 Wohnungen in moderner Architektur
- Tiefgarage
- Barrierefrei
- Hochwertige Ausführung
- Fahrstuhl
- Balkone

Infos unter: 01 71 / 4 44 25 63

Wir wünschen allen ein schönes Schützenfest




Manfred u. Ulla Schulze
Königshaus 2013

Reisebüro **Sunline Touristik** e.K.
Giesenkirchen, Konstantinstr. 145, Tel 02166 984424

Barmenia Versicherungen
Ihr verlässlicher Partner vor Ort

Manfred Schulze
Konstantinstr. 145
(im Reisebüro)
Tel. 02166 984160
Mobil 0179 730 6547



MICHAEL HOPPEN
DACHDECKERMEISTER

H A M P E S W E G 2 2
41238 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung
sämtlicher
Dacharbeiten**

REYNDERS

Rolläden + Fenster

Rolläden • Fenster • Haustüren • Überdachungen
Markisen • Tore • Vordächer • Insektenschutz

Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten
und Waschtische**

**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

**Exklusive und
hochwertige Ausführung
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung
Schelsenweg 12 • Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 • Telefax: 0 21 66/98 27 11



AWO **Mai-Termine
der Arbeiterwohlfahrt
Giesenkirchen**



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Mai 2013 folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15 bis ca. 20 Uhr nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Nach 17 Uhr frisch zubereitete Speisen – wöchentlich wechselnd –

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: Dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Internet-Cafe für Senioren:** Ab sofort besteht für interessierte Senioren dienstags von 16 bis 18 Uhr die Möglichkeit, in der Begegnungsstätte unter fachkundiger Anleitung **kostenlos im Internet zu surfen, oder sich Grundkenntnisse zum Bedienen eines PC anzueignen.** ● **Spielenachmittage und Schach:** An jedem Donnerstag wird in der Zeit von 15 bis ca. 18 Uhr in der Begegnungsstätte „gescrabbelt“. Auch haben Sie dann die Möglichkeit, wie an jedem Dienstag, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!) ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 18.00 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN:

NEU bei der AWO Giesenkirchen: Ganzheitliches Gedächtnistraining
Immer mittwochs von 10.00 bis 11.30 Uhr. Ein Kurs geht über 6 Termine à 90 Minuten (10.4. bis 22.5.). Informationen und Anmeldung beim Kursleiter, Manfred W. Florack, Telefon: 01 77 - 51 61 210 oder per E-Mail: info@denk-flo.de ● **Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft in der Begegnungsstätte.

SONSTIGE TERMINE:

Am 15. Mai BINGO: ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte wieder „BINGO“ gespielt. Die Kugeln werden gedreht und gezogen von „Andrea aus Steinhausen“, welche in den letzten Monaten hierbei immer ein „glückliches Händchen“ hatte. In den Spielpausen können Sie sich wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen.

Am 26. Mai Maifrühstück

Am Sonntag, **26. Mai**, findet in der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt wieder von 10.00 bis etwa 17.00 Uhr unser bekanntes „**Maifrühstück**“ statt. Wie immer wird während unserem kleinen Programm eine Maikönigin und ein Maikönig gekürt. Gönnen Sie sich einen abwaschfreien Sonntagvormittag und kommen mit Ihrer Familie zur Schloss-Dyck-Str. 2. Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum **Sonderpreis von 5,- Euro** erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND

Ehrenamtliche Helfer gesucht

Die AWO-Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen. Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen, oder einfach nur helfen wollen, fragen Sie bei uns an. Wir suchen z.B. jemanden, der „Neue Ideen“ mitbringt, oder neue Aktivitäten, die in der Begegnungsstätte angeboten werden könnten sind gerne gesehen. Wir suchen auch jemanden, der mit einer kleinen Bastelgruppe Ideen für unsere Basare mitbringt und uns hilft, diese zu gestalten. Für solche und andere Aktivitäten brauchen wir Ihre Hilfe.

Deutschland spielt Tennis

Der TC Giesenkirchen 1977 e.V. feiert den Start in die Sommersaison mit einem großen Tennisfest und lädt alle Tennisinteressierten ein, dabei zu sein. Am 28. April ab 11.00 Uhr haben alle Besucher auf der Anlage des TC Giesenkirchen 1977 e.V., Trimpelshütter Str. 34 C, Gelegenheit, den Tennissport mit all seinen Facetten hautnah zu erleben und das vielseitige Angebot kennenzulernen.

Unter dem Motto „Spaß und Freu(n)de im TCG“ bieten wir Ihnen ein kostenloses Schnuppertraining unter Anleitung der Tennisschule Allround. Weitere Aktionen wie Schnuppertennis, Aufschlagsgeschwindigkeitsmessung und ein Gewinnspiel sollen Tennisinteressierte für eine Mitgliedschaft begeistern.

Der Aktionstag findet in Kooperation mit dem Deutschen Tennisbund, der Barmer GEK sowie Bild am Sonntag und ZDF (Deutschland bewegt sich) statt.

Ganz locker in den Griff

Wolfgang Viergutz und seine Gitarrengruppe sind in Giesenkirchen durch zahlreiche Auftritte bekannt – wer da Lust bekommt, mitzuspielen, kann sich im Kurs fit machen lassen (sma). Das klingt doch gut: Ein Musikfreund, durchschnittlich begabt, kein nennenswertes Vorwissen in Sachen Gitarre – wie lange braucht der, um das Instrument für den Hausgebrauch in den Griff zu bekommen? „Da reicht ein Kurs“, ist Wolfgang Viergutz überzeugt, „von Herbst bis Mai, dann ist es so weit. Häusliches Üben vorausgesetzt!“



Gitarrengruppe Giesenkirchen mit Wolfgang Viergutz

Üben, üben – da ist der 63-Jährige unerbittlich: „Weil es so am besten klappt. Es reichen zehn Minuten am Tag. Das Regelmäßige führt zum Beherrschen.“ Dafür gehe es in den Kursen ganz locker zu – aktuell 12 Fortgeschrittene und drei Anfänger sprechen dafür – versichert Wolfgang Viergutz. „Und wir bringen alle zum Singen! Gitarrenspielen ohne ein bisschen Gesang dabei, das ist doch nur der halbe Spaß.“ Eventuelle „Vormach“-Zurückhaltungen seien in der Regel schnell verflogen . . .

Volkslieder, Oldies, Countrysongs, Chansons – jeder, wie er es mag: „Frei von der Leber weg!“, lacht Wolfgang Viergutz. „Wenn einer sagt, Mann, ich hab das was im Radio gehört . . . dann gehen wir das an. Ich bereite das Material so auf, dass es auch Anfänger spielen können. Mit schnellen Anfangserfolgen bleibt man dran.“

Wolfgang Viergutz ist Beatles-Fan und begeistert sich für Jazz und Swing. Angefangen hat er als Schlagzeuger. „Dann hab’ ich mir vom Gitarristen unserer Band abgesehen, wie es geht.“ Das war Ende der 60er, Anfang der 70er-Jahre – und die Leidenschaft ist geblieben: „Die Gitarre hat nur gute Eigenschaften“, meint Wolfgang Viergutz. „Das fängt an beim leichten Transportieren und endet damit, dass man die Nachbarn mit der Klampfe nicht so quält wie mit anderen Instrumenten“, lacht er.

Wolfgang Viergutz, Hobby-Ahnenforscher und Marinekameradschaft-Mitglied, freut sich über die zahlreichen Auftrittsmöglichkeiten seines Gitarrenkreises: „Ob beim Gemeindefest oder zu Weihnachten. Auch Gruppen und Vereine buchen uns, alles über Mundpropaganda.“

Fürs Gitarrespielen-Lernen sei man im Übrigen nie zu alt: „Unser derzeit ältestes Mitglied ist 64“, erzählt Viergutz, Wahl-Giesenkirchener, der die gute Lebensqualität des Stadtteils 'mit ganz viel Grün sehr nah' schätzt. Und wer sich ganz früh üben will: „So ab sechs, sieben Jahren, das ist optimal.“

● Wer in lockerer Atmosphäre dem Begleiten von Liedern mit der Gitarre näher kommen möchte: Die Gruppe um Wolfgang Viergutz trifft sich donnerstags von 18.30 bis 20.00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Lutherstraße 1 in Giesenkirchen. Kontakt unter Telefon 0 21 66 / 8 90 21 (vormittags).

Brunnen-Echo 36 Jahre am Puls der Zeit
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Seniorenreise zur Ostsee-Insel Wollin

Vom 1. Juni bis 15. Juni 2013 bietet der Verein Sport für betagte Bürger eine Seniorenreise in den Kur- und Badeort Misdroy an. Tagesausflüge sowie Kuranwendungen sind bereits im Preis enthalten. Kleinbus vor Ort. Eine fachkundige Reiseleitung begleitet Sie von Beginn bis Ende der Reise. Nur noch wenige DZ stehen zur Verfügung.

Mehr Info unter: Telefon 0 21 61 / 5 46 81 oder www.sportfuerbetagtebuenger.de

DÖRING Kreative Raumideen GmbH



Auf einem alten Vierkanthof aus dem 15. Jhd., liebevoll restauriert 2003, bieten wir Ihnen Wohnideen vom Spezialisten. Vom Einzelstück zum ganzheitlichen Wohnkonzept. Inspiration und komplette Einrichtungsberatung finden Sie in unserem Fachgeschäft.

Parkett · Design-Beläge · Teppichboden
Sonnenschutz · Markisen · Dekostoffe · Gardinen

Ruckes 134 b · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 8 89 99
Mobil 01 72 / 2 41 12 87 · www.doering-kreativ.de

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 und 13.00-16.00 Uhr
Sa. 10.00-13.00 Uhr und nach Terminabsprache

Wir wünschen allen Schützen-Aktiven ein sonniges, erlebnisreiches Heimatfest



Selma Dede
Häuslicher und ambulanter Krankenpflegedienst

Exam. Krankenschwester
Privat und alle Kassen

NEU in Giesenkirchen
Konstantinstraße 3-5

Fon: (0 21 66) 18 71 37 Mobil: (01 71) 8 23 37 87
Fax: (0 21 66) 18 86 28 www.dede-krankenpflege.de

► EIN BESUCH IN WAAT LOHNT SICH! ◀

Annes Damenmoden

Am 12. Mai ist Muttertag!

1 schöne Bluse
oder einfach einen
Geschenkgutschein
als kleines „Dankeschön“

Samstag, den 4. Mai 2013,
von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!

ANNE RÖSCH
Waat 50
41363 Jüchen (Waat)

montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66 / 8 84 59

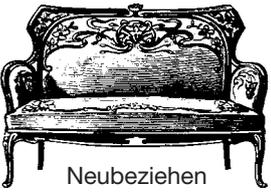


Bei uns sind Ihre Ohren
das Königsgespann.
Viel Spaß beim Schützenfest!

**HÖRAKUSTIK
HAMACHER**

Das Leben hören

2x in Mönchengladbach:
Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadtstraße) · M'Gladbach-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23
Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · M'Gladbach-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74
Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen
www.hoerakustik-hamacher.de



über
50 Jahre

**Polsterei
Heer & Sohn**
Meisterbetrieb
Hontzlarstraße 20
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 80 88
www.polsterei-heer.de

Neubeziehen
Neuanfertigungen
Umarbeitungen
Sonderanfertigungen

Polsterkurs
unter Anleitung in unserer Werkstatt

ANZEIGE

Gewerbekreis  **aktuell**

Verkaufsoffener Sonntag
5. Mai von 13.00-18.00 Uhr

Der Gewerbekreis wünscht allen Schützen und Gästen
ein sonniges Schützen- und Heimatfest.

Heizungs- & Lüftungsbau 

HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG
Sanitär · Elektro

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Badplanung und Badsanierung
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Regenerative Energien
- Pellets-Heizungen
- Solarsysteme
- Wärmepumpen
- Kundendienst ÖL und Gas

Wir wünschen allen Schützen und Schützenfest-Besuchern ein schönes und sonniges Heimatfest!



Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 84 18
info@peeters-haustechnik.de



Schützen- und Heimatfest in Giesenkirchen



4. - 7. Mai 2013

FESTFOLGE:

Samstag:

- 15.15 Uhr Antreten an den Gaststätten „Zum Bäumchen“ und „Am Sternenfeld“ anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten
- 20.00 Uhr **TANZ mit der Band „CAEBO“ im Festzelt**
Eintritt 7,- €

Sonntag:

- 8.00 Uhr Antreten an den Gaststätten „Zum Bäumchen“ und „Am Sternenfeld“ zum Abholen der Majestäten
- 9.15 Uhr Kranzniederlegung und Großer Zapfenstreich am Ehrenmal auf dem Städtischen Friedhof Giesenkirchen unter Mitwirkung der Vereinigten Spielleute Giesenkirchen 06, der Musikkapelle Mönchengladbach und dem Männerchor Giesenkirchen
- 10.00 Uhr **FESTMESSE** in der Pfarrkirche St. Gereon unter Mitwirkung des Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 (Leitung Astrid Dichans), Klemens Rösler, Orgel und die Musikkapelle Mönchengladbach
- 11.00 Uhr **Musikalischer Frühschoppen im Festzelt** mit der Musikkapelle Mönchengladbach und den Vereinigten Spielleuten Giesenkirchen 06 (Eintritt frei)
- 17.00 Uhr Antreten auf der Kleinenbroicher Straße
Festzug durch den Ort, anschließend
GROSSE KÖNIGSPARADE
am Konstantinplatz
- 20.00 Uhr **Königsabend mit der Band „CAEBO“ im Festzelt** (Eintritt frei)

Montag:

- 13.00 Uhr Antreten an den Gaststätten „Haus Ambour“, „Alte Ratsstube“ und „Henry's Bistro“ anschließend Abholen der Majestäten und Ehrengäste am Rathaus
- 15.00 Uhr **KLOMPENBALL mit der Band „CAEBO“ bis ??? Uhr im Festzelt** (Eintritt frei)

Dienstag:

- 17.30 Uhr Antreten an der Gaststätte „Kreuels“ anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten und Ehrengäste, Umzug durch den Ort, anschließend
PARADE am Konstantinplatz
- 20.00 Uhr **FAMILIEN-TANZABEND** im Festzelt mit der Band „CAEBO“
Große Verlosung

Alle Tanzveranstaltungen finden statt im großen **beheizten Festzelt Am Alten Friedhof.**

- Kurzfristige Änderungen der Festfolge vorbehalten ●



Empfang durch die Bezirksvertretung

Die Spitzen der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft mit den Majestäten und den Abordnungen der einzelnen Züge sind am Montag, 6. Mai 2013, ab 13.00 Uhr Gäste der Bezirksvertretung im Garten der Bezirksverwaltungsstelle (Rathaus am Konstantinplatz). Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer möchte so eine langjährige Tradition fortsetzen.



Jungkönig 2013

Lars Wiechmann

Minister André Fink

Minister Dirk Götz



Mitwirkende Kapellen beim Schützen- und Heimatfest

Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06 • Tambourcorps der Feuerwehr Mönchengladbach • Musikkapelle Mönchengladbach • Tambourcorps „Blüh Auf“ Glehn • Musikzug Gerichhausen • Blaskapelle Nordkanal (Kurzfristige Änderungen vorbehalten)

Brunnen-Echo

Verlag und Redaktion Giesenkirchen-Schelsen aktuell gratulieren der St. Sebastianus-Bruderschaft zum 592-jährigen Bestehen.

Den Aktiven und deren Damen sowie allen Festgästen wünschen wir sonnige, erlebnisreiche Schützentage in Giesenkirchen.



Verkaufsoffener **5. Mai** 13.00 Uhr
Sonntag bis 18.00 Uhr

**Denken Sie an den
Flaggenschmuck zum Heimatfest**

Katholische Frauengemeinschaft
Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de
Programm für Mai 2013



Donnerstag, 2. Mai, 9.00-11.00 Uhr, **Frühstückstreff** im Gereonshaus.

Mittwoch, 8. Mai, 9.30 Uhr, **Ausflug Alt-Kaster** mit Modenschau und Spargelesen. Ab Parkplatz Am Alten Friedhof.

Montags, 9.00-12.00 Uhr, **Nächtreff** im Gereonshaus, Auskunft: Telefon 8 03 50.

Gut zu wissen, dass Sie sich auf
unsere Beratung verlassen können.



Bezirksdirektion Hartmut Stephan
Bahner 80b, 41238 Mönchengladbach
Telefon (02166) 13 08 25
Fax (02166) 13 08 26
hartmut.stephan@signal-iduna.net

Wir wünschen
allen Schützen
sonnige Festtage !

SIGNAL IDUNA
gut zu wissen

Salon SchnippSchnapp

der Familienfrisör
Inhaber Dirk Bilden

Konstantinstraße 134 a
Telefon 0 21 66 / 1 04 03

Anmeldung erbeten !

Ihr Möbelspediteur am Ort

Umzüge Schlösser

Mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

Seniorenrecht - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage • Fachpersonal • Außenaufzug
- Einpackservice • Nah und Fern • Festpreis

Telefon:

MG (0 21 66) 91 23 07 NE (0 21 31) 27 36 29

Entlastung und Rückendeckung,
Trauernde brauchen Zeit und Ruhe.
Das wissen wir.



KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898

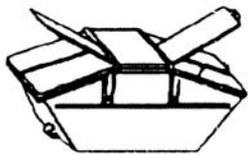
www.bestattungen-frentzen-winkels.de

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88

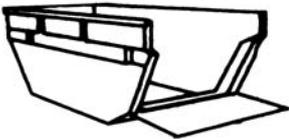
Brunnen-Echo HEIMATVERBUNDEN!
Giesenkirchen-Schelsen aktuell **INFORMATIV!**

Hauptmann
Fliesen- und
Natursteinverlegung
Besuchen Sie
unsere Ausstellung!
Mülforter Straße 109 a
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

Fachgerechte
Entsorgung durch
Container für



Schrott - Müll
Bauschutt



führt für Sie durch:

Baes GmbH
 Luisental 69 · Geistenbeck
0 21 66 / 1 64 73

Nur 2 Bewerber fürs königliche Spiel

Der Konstantinplatz war gut gefüllt, als am 21. Juli 2012 Antreten war zum Schützen-Biwak der Giesenkirchener St. Sebastianus-Bruderschaft. Die äußeren Temperaturen waren erträglich, die Stimmung konnte nicht besser sein . . . nur die Nervenkostüme so mancher Schützen-Aktiven waren auf eine Zerreißprobe gestellt.

Drei Bewerber wetteiferten um den Titel eines Jungkönigs, schließlich war es der damals 22-jährige Lars Wiechmann von den „Jungschützen“, der um 17.43 Uhr beim 112. Schuss den „Vogel“ aus dem Kasten schoss. Schülerprinz wurde Joachim Wirth, Ritter Andreas Bodewein.

Nur 2 Bewerber wollten evtl. Altkönig werden . . . mit dem 98. Schuss hatte Manfred Schulze von den „Konstantinschützen“ um 18.44 Uhr die glücklichere Hand. Erste Gratulantin war Ehefrau Ulla als Königin i.L., gefolgt von Brudermeister Ralf Kremer und Präses Pastor Guido Fluthgraf. Wenig später proklamierte Seine Majestät Manfred die Aktiven Freddy Nellen („Konstantinschützen“) und Wilfried Gothmanns („Alte Kameraden“) zu seinen Ministern. Beide waren selber vor Jahren Träger des Königssilbers bei den Giesenkirchener St. Sebastianusschützen.

In der Pfarrkirche St. Gereon erfolgte am 29. September 2012 die feierliche Krönung der neuen Majestäten durch Schützenpräses Pastor Guido Fluthgraf.



Die neuen königlichen Majestäten der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen für die Prunkfeier 2013: Schützenkönig Manfred Schulze, Jungkönig Lars Wiechmann, Vereinskönig Michael Ulrich, Schülerprinz Joachim Wirth. Mit auf dem Bild 1. Brudermeister Ralf Kremer, Ehrenbrudermeister Josef Deußen, Schützen-Kaiser Bernd Meuser, Königs-Adjutant Heribert Strerath und Schützenpräses Pastor Guido Fluthgraf.
 Archiv-Foto: Frank Mertens

Denken Sie an den
Flaggenschmuck zum Heimatfest

An unsere Leser!

Brunnen-Echo
 Giesenkirchen-Schölschen aktuell

Sollten Sie künftig
Reklamationen
bezüglich Zustellung
haben,
rufen Sie uns bitte an:
Telefon RY 8 00 36.

Fehlende Exemplare
erhalten Sie im
Rathaus Giesenkirchen,
bei Foto Mertens und
im Papierhaus Boden.

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.eu
 Mail: info@heimatverein-giesenkirchen.eu



Das ist der Mai

*Lieulich im Sonnenstrahl
 glänzet Gebirg und Tal.
 Blütenduft überall:
 das ist der Mai.*

*Fröhliche Sängerschaft
 hat sich die Lust bewahrt,
 wandelt nach alter Art:
 rüstig und frei.*

*Und wo ein Lied erschallt,
 tönet ein zweites bald,
 singet der ganze Wald:
 das ist der Mai.*



AUTO SERVICE LÖHR



KFZ - Meisterbetrieb für ALLE Fabrikate
-Hol- und Bringservice-

- Inspektion laut Herstellervorgaben
- tägl TÜV / AU Abnahme
- Karosseriearbeit/Lackiererei
- zertifizierter Betrieb für Flüssiggas (LPG)
- elektronische Achsvermessung und Reifenservice
- Unfall- Ersatz- und Leihfahrzeuge
- Gebrauchtwagen, An- und Verkauf
- Jahreswagen und EU Fahrzeuge

ERFSTRASSE 52 - 41238 MÖNCHENGLADBACH-GIESENKIRCHEN
TEL.: 0 21 66/8 02 00 - FAX 0 21 66/8 23 93 - www.auto-löhr.de



592 Jahre überlieferte Tradition für Glaube, Sitte, Heimat



Bruderschaftsgedanke ist mehr als nur Prunkfeier

Die Feier des alljährlichen Schützenfestes wird in einer Urkunde aus dem 18. Jahrhundert – soweit es die Giesenkirchener Schützen betrifft – festgelegt. Darunter sind Bestimmungen besonders bemerkenswert, die den Anreiz zur Erringung der Königswürde erhöhen sollen.

So war es an vielen Orten Sitte, dass einem Schützenbruder, hatte er drei Jahre nacheinander den Vogel abgeschossen, dann dieser Vogel mit allem Silber verfallen sei. Das dürfte jedoch nicht oft der Fall gewesen sein. Jüngstes Beispiel, wie sich auch hier die Zeiten und Gewohnheiten geändert haben: Im Jahr 2003 hatten die Giesenkirchener St. Sebastianusschützen mit Bernd und Gerda Meuser ein „Kaiser-Paar“, hatte der treffsichere Schützen-Oberst zuvor schon 1998 und 1993 den Königsvogel von der Stange geholt.

Es ist einleuchtend, dass früher eine derartige Regel den Keim zu allerlei Misshelligkeiten in sich trug. Außerdem konnte es niemals Sinn und Zweck des Schützensilbers gewesen sein, auf so billige Art verschleudert zu werden. Darum wurde solch ein Brauch in Giesenkirchen erst gar nicht eingeführt.

Gerade im Laufe der letzten Jahrzehnte ist von dieser Erneuerung um die Mitte des 18. Jahrhunderts wieder manches verloren gegangen. Oft genug lässt die geistige Betätigung der Bruderschaften den Ernst der Vorzeit vermissen. Nur so ist es zu verstehen, dass die Bruderschaften mancherorts fast nichts mehr an die einst so stolze Vergangenheit

kettet, als das alljährliche Vogelschießen mit den anschließenden Prunkfeierlichkeiten.

Kein Wunder also, dass ernste Beobachter darin erneut Zerfallerscheinungen erblicken und daher oft die Forderung erheben, die zwecklos gewordenen Bruderschaften verschwinden zu lassen. Bedauerlicherweise muss man vielerorts eingestehen, dass solche Bruderschaften tatsächlich ihre einst so große Bedeutung als Glieder einer lebendigen Volksgemeinschaft verloren haben.

Ganz im Gegensatz zu der inzwischen 592-jährigen Geschichte der Giesenkirchener St. Sebastianusschützen-Bruderschaft, bei der alljährlich einzelne Züge auf ein mehrjähriges Bestehen, ja auf ein Zugjubiläum zurückblicken können. Den Jubiläumszügen des Jahres 2013 auch an dieser Stelle eine herzliche Gratulation und viel kameradschaftlichen Zusammenhalt für die weitere Zukunft innerhalb der St. Sebastianusschützen-Bruderschaft.

Es sind berufene und begeisterte Kräfte am Werk, den Bruderschaftsgedanken wieder in einem ursprünglichen Glanze herzustellen, um dadurch die alte überlieferte Form mit neuem, zukunftsicheren Inhalt zu erfüllen.

ANZEIGEN RY 8 00 36-38
TELEFON RY 8 00 36-38

Schelsener Fotowerkstatt auf Spiekeroog

Sonnenuntergang, Sonnenaufgang oder Dünenspaziergang waren drei der Fotokurs-Themen der Schelsener Fotowerkstatt in den Osterferien auf Spiekeroog. Eisige Kälte und kräftiger Ostwind haben die Fotokurs-Teilnehmer nicht davon abgehalten, mit der Kamera die Insel zu erkunden. Im Mai und September heißt es wieder „mit der Kamera“ unterwegs auf Spiekeroog.



Kosmetik + Hautpflege
...erleben.
...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms
Kosmetik + med. Fußpflege
Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166-13 56 60
Fax: 02166-13 56 61
marywkosmetik@yahoo.de

Fernsehdiens Behrendt - Meisterbetrieb -

Ihr Fachmann in Sachen

- Hifi-TV-Video
- Kabelanschluß
- Verkauf und Beratung
- Antennenbau
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service

Giesenkirchen · Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08

SERVICEPARTNER



Haus Ambour

Inh. Mirjana und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten

Öffnung: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · **Dienstag Ruhetag.**

Frühstück jeden Tag ab 9.00 Uhr

Mittagstisch 11.30 - 15.00 Uhr

Abendstisch 17.00 - 23.00 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee

Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Ein sonniges Heimatfest allen Schützen-Aktiven

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo

Wachlokal „Blaue Husaren“,
„Böhmerwaldzug“ und „Konstantinschützen“

Wingerath Bedachungen GmbH

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr	Fachanwalt für Arbeitsrecht, Zivilrecht und Wirtschaftsrecht
Rechtsanwältin Daniela Geyr	Fachanwältin für Familienrecht Erbrecht
Rechtsanwalt Dr. Thomas Wenking	Fachanwalt für Arbeitsrecht, allg. Zivilrecht und Verkehrsrecht



Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferathstraße 8 Tel: 02166 83484 guenter@kloeters.com
41238 Mönchengladbach Fax 02166 86592 www.kloeters.com

Zum Muttertag

*Mutter, Heimat meiner Seele,
Meines Herzens Sehnen Du,
Alle Welt bin ich durchwandert,
Nirgends fand ich Heimatruh'.*

*Ach, von all den fremden Menschen
Gab mir keiner Heimatrecht,
Jeder kennt nur seine Kinder,
And're aber, kennt man schlecht.*

*Keinen habe ich gefunden,
Der mich so wie Du verstand,
Der mich so geliebt mit allem,
Fehler, die er bei mir fand.*

*Wo ich irrte, wo ich fehlte,
Ließ man herzlos mich allein,
Und ich fühlte, ganz verstehend
Kann nur eine Mutter sein.*

*Oft hab' ich in dunk'len Nächten
In Unverstandensein geweint,
Und ich habe dieses Leben
Nicht zu tragen mehr vermeint.*

*Nach der Mutter, nach der Mutter
Ging mein Sehnen immerdar,
Und ich fühlte, daß die Mutter
Heimat meiner Seele war.*

Peter Pleus † (Giesenkirchen)

Benefizkonzert der Family of Peace Gospel Singers

Unter dem Motto „inspired“ laden die **Family of Peace Gospel Singers** am **Samstag, 8. Juni 2013**, um **18.00 Uhr** zu einem stimmungsvollen Benefizkonzert in die evangelische Friedenskirche in Mönchengladbach-Eicken, Margarethenstr. 29, ein.

Der Giesenkirchener Chor um Chorleiter Gabriel Vealle wird ein abwechslungsreiches Programm mit zahlreichen neuen Songs sowie bekannten Gospelklassikern präsentieren, wobei die Bandbreite von besinnlich-ruhig bis mitreißend-rhythmisch einen unterhaltsamen Abend verspricht.

Veranstalter ist die evangelische Kirchengemeinde Rheydt.

Wie schon bei verschiedenen Benefizkonzerten des Chores in den letzten Jahren wird auch diesmal wieder Dr. Günter Krings, Mitglied des Bundestages, die Schirmherrschaft übernehmen.



Gabriel Vealle

Der Eintritt ist frei. Es wird um freiwillige Spenden gebeten.

Der Erlös aus dem Konzert kommt jeweils zur Hälfte dem Verein **Meerwind e.V.** sowie dem **Marienheim Hospiz Kaarst e.V.** zu Gute.

„inspired“

Benefizkonzert zu Gunsten

Meerwind e.V. – Segeln mit krebsbetroffenen Frauen und Männern und

Marienheim Hospiz Kaarst e.V. – Begleitung sterbender Menschen und ihrer Angehörigen



Punktlandung! Wir fliegen auf eine saubere Umwelt.



Rat beschloss verkaufsoffene Sonntage

Neuregelung des Ladenöffnungsgesetzes
begrenzt die Anzahl verkaufsoffener Sonntage

Sollte im Mai das neue Ladenöffnungsgesetz vom Landtag in der derzeit bekannten Fassung verabschiedet werden, verbleiben ab dem Jahr 2014 nur noch zwölf verkaufsoffene Sonn- und Feiertage im Jahr für das gesamte Stadtgebiet. Hinzu kommt ein Adventssonntag, an dem die Läden geöffnet werden können. Die zu erwartende Neuregelung macht vor dem Hintergrund des begrenzten Kontingents an Veranstaltungstagen eine enge Absprache der Veranstalter von verkaufsoffenen Sonntagen, in der Regel die Gewerkekreise und City-Managements, erforderlich.

Für 2013 gilt zur Planungssicherheit der Veranstalter noch das alte Recht. Der Rat hatte dazu in der letzten Sitzung die „Ordnungsbehördlichen Verordnungen über das Offenhalten von Verkaufsstellen“, sprich verkaufsoffenen Sonntage, beschlossen.

Demnach gelten, nachdem der Rat jetzt zugestimmt hat, für 2013 folgende Einzelfestlegungen für die verkaufsoffenen Sonntage: Rheydt (Martinsfest und Weihnachtsmarkt), Wickrath (Knospen- und Genussfestival, Fest am See, Brunnenfest und Weihnachtsfest), Stadtmitte (Frühlingsfest, Martinsfest und Weihnachtsmarkt), Hardt (Weihnachtsmarkt). Als Dauerfestlegungen stehen folgende verkaufsoffene Sonntage im Plan: Das Cityfest in Stadtmitte, das

Turmfest und der Blumensonntag in Rheydt, **das Schützenfest (5. Mai) sowie der Tag des Handels und des Handwerks (1. Sept.) in Giesenkirchen**, das Kappesfest und der Nikolausmarkt in Rheindahlen sowie das Kreuzweiherfest und der Martinsmarkt in Odenkirchen.

Zum Hintergrund: Kappesfest in Rheindahlen, Cityfest in Mönchengladbach, Fest am See in Wickrath: die Liste der Veranstaltungen ließe sich noch weiter ausführen. Eines haben die unterschiedlichen Feste und Aktionen indes gemeinsam: Sie finden alle in Begleitung verkaufsoffener Sonntage statt. Bisher konnte – rein theoretisch betrachtet – jeder der insgesamt 44 Stadtteile in Mönchengladbach vier entsprechende Sonntagsöffnungen anbieten, das wären 176 verkaufsoffene Sonntage im Jahr. Tatsächlich wurden in 2012 insgesamt 18 verkaufsoffene Sonntage durchgeführt, davon neun, die durch eine sogenannte „Dauerfestsetzung“ seit vielen Jahren vom Rat genehmigt sind. Dazu zählen unter anderem das City-Fest in Mönchengladbach, das Kappesfest in Rheindahlen sowie das Turmfest und der Blumensonntag in Rheydt. Während sich die Dauerfestsetzungen auf feste und immer wiederkehrende Termine beziehen (Blumensonntag am zweiten Sonntag im September), handelt es sich bei den restlichen Veranstaltungen um nicht termingebundene Einzel-feste. So fand das Fest am See im letzten Jahr am 28. Juli statt. In diesem Jahr wird es am 29. Juli durchgeführt.

(pmg/sp)

Verkaufsoffener Sonntag in Giesenkirchen am 5. Mai, 13-18 Uhr



Musik im Quartier:

Mandolinorchester Edelweiß spielt am 3. Mai

In der Konzertreihe „Musik im Quartier“ ist am **Freitag, 3. Mai, um 16.00 Uhr** das Mandolinorchester Edelweiß Giesenkirchen im Städtischen Altenheim Odenkirchen, Manderscheider Straße 18-22, zu Gast. Eine Stunde vor Konzertbeginn besteht für die Konzertbesucher die Möglichkeit zum Kaffeetrinken.

Die Reihe „Musik im Quartier“ wird von der Kommunalen Musikförderung in Kooperation mit der Sozial-Holding der Stadt Mönchengladbach veranstaltet. Das Mandolinorchester unter der Leitung von Josef Reidmacher wurde im Jahr 1926 als Wander- und Mandolinerverein gegründet. Zum Orchester gehören Mandolinen-, Mandolen, Gitarren- und Bassspieler(-innen). Die Konzerte des Orchesters sind geprägt von abwechslungsreichen Themen.

Der Eintritt ist frei.



Geschenke - Deko - Wohnaccessoires
Inh. Renate Schurff

Tausendschön

Bei uns finden Sie
Geschenkartikel
Wohnaccessoires-Programm
mit namhaften Herstellern u.a.
FORMANO, GILDE,
NICI!

Neues Schmuck-Programm

Telefon: 02166 - 1471026
Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen



clean 2000

Textilpflege Feuster

An alle
Schützen

Uniformjacken werden bei uns
ohne Aufpreis mit **Fleckschutz**
ausgerüstet!



Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!
Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (021 66) 8 90 77
Den Schützen-Aktiven schöne Festtage!

Textilpflege für anspruchsvolle Kunden



Partner

Reisebüro

Giesenkirchen
Sarah-Victoria Büttner

Konstantinstraße 180 | MG-Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 - 8 85 55 | Fax: 0 21 66 - 85 05 44
rsb-giesenkirchen@arcor.de

Öffnungszeiten:

Mo – Sa 9.30 – 13.00 Uhr

Mo, Di, Do, Fr 14.30 – 18.30 Uhr | Mi 14.30 – 18.00 Uhr

Allen Schützen-Aktiven erlebnisreiche Festtage



Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

Stefan Bern

Dachdeckermeister

· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Stapper Weg 83 · MG-Geistenbeck
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de



MALERFACHGESCHÄFT

Mennen - Schneider

Heinz Ludwig Wilhelm

Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge

Arnoldstraße 11 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 78 33
Handy 01 79 / 119 44 16

*Wir wünschen den Schützen-Aktiven
ein sonniges Heimatfest in Giesenkirchen.*

An den Sonn- und Feiertagen

**28. April, Mittwoch, 1. Mai (Maifeiertag),
5. Mai, 9. Mai (Christi Himmelfahrt),
12. Mai, 26. Mai, 30. Mai (Fronleichnam)
von 10.30 bis 15.30 Uhr mit Verkauf geöffnet!**

*(Verkauf von Gartenmöbeln, Grillartikeln, Teichpumpen etc.
an Sonn- und Feiertagen leider nicht möglich)*

Bei uns erleben Sie Ihr grünes

Wunder!

Lenders

Gartencenter



41238 M'gladbach-Schelsen
Gereonstr. 80 · An der B 230

Telefon: (0 21 66) 98 30 30
Internet: www.lenders-gc.de
E-Mail: info@lenders-gc.de



Plus alter Zeit

Vertrauensseliger Gastwirt hatte nur ehrliche Stamm-Gäste

So etwas gab es früher im alten Giesenkirchen

Wer etwa um die Jahrhundertwende 1899/1900 seiner Kirmesfreude beim Wirt Reipen am Giesenkirchener Markt Ausdruck verleihen wollte, der musste schon morgens gehen, denn am Nachmittag empfing er in seiner beschaulichen Runde keine Gäste. „Et Nommendags fier ech selvs Kirmes“, sagte er, wenn um die Mittagszeit die letzten Gäste die Gaststube verlassen hatten und schob den Riegel vor die Türe.

Noch heute erzählen die älteren unter uns gerne von diesem Wirt, wenn sie in gemütlicher Runde aus Anlass der Kirmes oder eines Familienfestes zusammensitzen. Sie erinnern sich dann daran, dass Wirt Reipen, der gleichzeitig auch Schmied war, am Sonntagmorgen in die hinterste Gaststube kam und mit dem Ausspruch „Wer hat Mut?“ eine Flasche

Wermuth auf den Tisch stellte. Beim Hinausgehen sagte er den Gästen: „Lät mar die Grosches für de Dröpkes op d'r Dösch!“

Wenn die Gäste sich nun zum Mittagessen heimwärts begaben erschien der Wirt und übernahm die leere Flasche – wenn er nicht zwischendurch eine zweite hatte bringen müssen – strich die auf dem Tisch liegenden Groschen ein und verabschiedete seine Gäste im besten Einvernehmen.

Sicherlich sehnt heute manch einer mit gewissem Seufzer diese schöne alte Zeit noch einmal herbei, besonders dann, wenn in unseren Tagen der rührige Ober oder die freundliche Kellnerin für jedes „Dröpken“ einige Groschen (Cent oder Euro) mehr kassieren muss.



Dat Döschjebett

Be Möller op dä Meddachsdösch,
do dämp e lecker Süppke.
Un onjedöldisch, hongrigh sett
ann sinne Platz dat Jüppke.

Hä hät d'r Löpel en de Hank
un fäng all aan te eäte.
Do sätt sin Modder: „Jong, du dorfs
dat Beäne net verjæete.“

Dat Jüppke deet ne Orebleck
enns kräftisch överleäje,
dann sätt hä: „Mamm, nu hür enns aan,
du has do watt verjæete.“

Wenn ech jetz bäen, oh Herrjott komm,
un hä ding werklich komme,
dann kütts du met die Zupp net uut,
un werr send dann die Domme.“

Schützenbruder sein - was heißt das?

Jetzt ist sie wieder da, die Zeit der Schützenfeste. Doch wer meint, dass sich dieses überlieferte Brauchtum etwa nur auf Biertrinken, Marschieren und Schießen reduziert, der irrt. Vielmehr gilt noch heute für den echten Schützenbruder „Glaube, Sitte, Heimat“.

Übrigens sind Schützenbrüder nicht zu verwechseln mit ihren vielen „weltlichen Kollegen“ in mehr als tausend Schützenvereinen. Im Mittelalter entstanden die Schützenbruderschaften, die heute noch mehr als 650.000 Schützen in ihren Reihen zählen. Beten, Wallfahrten, Kranke pflegen – das waren ursprüngliche Ziele dieser Bruderschaften. Die ursprüngliche Aufgabe der 1421 gegründeten Giesenkirchener St. Sebastianus-Schützenbruderschaft als Wehrorganisation ist inzwischen überholt, ihr Einfluss nicht mehr wie früher. Geblieben aber ist sie eine Stätte echten, alten Volksbrauchtums.

Mögen sich die äußeren Formen auch gewandelt haben, so bleibt doch die Aufgabe, die alten Ideale unter den heutigen Zeitumständen zu pflegen. Denn nicht die äußere Form entscheidet über den Wert einer Bruderschaft, sondern beurteilt wird sie nach der zeitgemäßen Verwirklichung ihrer alten, überlieferten Grundsätze.

Möge das 592-jährige Bestehen der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen auch unter Führung des neuen 1. Brudermeisters Ralf Kremer, dem neuen 2. Brudermeister Rainer Hermes und Präses Pfarrer Guido Fluthgraf zu einem besonderen Aufruf an die Jugend werden, den christlichen Geist zu erhalten und durch Einsatz und Glaube, Sitte und Heimat an der Lösung der ihr gestellten Aufgaben verantwortlich mitzuwirken.

Man darf hoffen und wünschen, dass sich immer genügend Idealisten finden, die sich auf diese Werte besinnen und auch stark genug sind, sie zu verwirklichen und weiterzugeben. g-n

*Aus der Schule
geplaudert:*

Fritz kommt ganz aufgeregt in die Schule und sagt zur Lehrerin: „Ich bin überfallen worden!“ „Was haben die Diebe dir denn gestohlen?“ – „Zum Glück nur meine Hausaufgaben.“

*

Ein Lehrer erklärt seinen Schülern: „Nichts ist flüssiger als Wasser.“ Sofort meldet sich ein Schüler und sagt: „Doch, die Hausaufgaben, die sind überflüssig.“

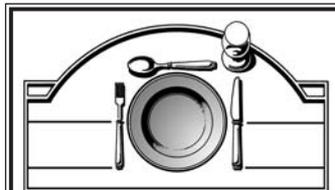
*

Der Schulrat stellt den Kindern immer wieder schwierige Fragen. Schließlich sagt er: „Will nun jemand von euch etwas von mir wissen?“ – Meldet sich Manfred und fragt: „Wann geht denn ihre S-Bahn, Herr Schulrat?“

*

Peter bringt seinem Freund die geliehene CD zurück. Sie ist völlig zerkratzt. „Was hast du denn damit gemacht?“ – „Gar nichts, ich habe nur die besten Stücke angekreuzt.“

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.eu
Mail: info@heimatverein-giesenkirchen.eu



**Unsere Leser
hungern und
dürsten
ständig nach
Neuem!**

Nehmen Sie das ruhig wörtlich.
Und machen Sie sie
auf Ihr Geschäft,
auf Ihr Unternehmen oder
Ihren Gastronomiebetrieb
aufmerksam.

Mit einer Anzeige im

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Scheissel aktuell

Anzeigetelefon:
0 21 66 / 8 00 36 - 38
Anzeigetelefax:
0 21 66 / 8 00 09

MEISEN
IMMOBILIEN

IHR MAKLER IN GIESENKIRCHEN

Beste Vorbereitung - Beste Interessentensuche
Beste Kundenbetreuung - Beste Danach-Betreuung

Wollen Sie das nicht auch?

Dann sprechen Sie uns an.

Meisen Immobilien GmbH

Heukenstraße 2 · direkt am Giesenkirchener-Markt
Tel.: 02166-99 88 58 1 oder info@meisen-immobilien.de

www.meisen-immobilien.de

**Blumen und Pflanzen
kaufen,
wo sie auch wachsen**



bei

**Blumen
Kaiser**

Inh. Günter Uhlig

Giesenkirchen · Kleinenbroicher Str. 13
Telefon: 0 21 66 / 8 72 76

SALON 
VALLENTIN

Inh.: FRANZISKA REINERS

Haare gut - alles gut!

Konstantinstraße 80
Telefon 0 21 66 / 8 97 45

*Allen Schützen ein sonniges,
erlebnisreiches Heimatfest!*

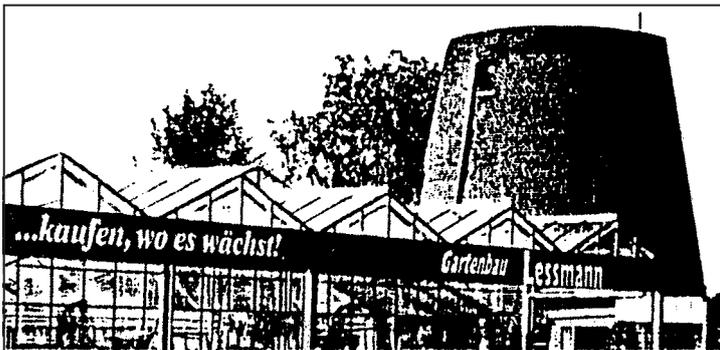
Beachten auch S/E bitte den nächsten Anzeigenschluss!

Wir sind für Sie da. 

Ihr Partner für
Mobilität und Wohlbefinden 

SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG
Am Alten Friedhof 2
Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

*Das Team vom Sanitätshaus Giesenkirchen
wünscht den St. Sebastianus-Schützen
und allen Aktiven ein sonniges,
erlebnisreiches und vor allem friedliches Heimatfest.*



Gartenbau Lessmann

Eine Riesenauswahl an Beet- und Balkonpflanzen in bester Gärtnerqualität erwartet Sie!!!!

- mehr als 60 Sorten Geranien, Hänge- und Minipetunien in vielen Farben, Verbenen, Nemesien, Knollen- + Eisbegonien, Mittagsblumen, Zauberschnee, Gefüllte- + Edel-Lieschen, alle bekannten Sommerblumen und Neuheiten
- mediterrane Pflanzen z.B. Olivenäume und Sundaville
- Stauden, blühende Ziersträucher, Erde, Dünger, Pflanzgefäße usw.
- zum Verschenken bepflanzte Kübel, Kästen, Ampeln, hanging baskets, verschiedene Hochstämme

**Wir beraten Sie gerne
und bepflanzen Ihre Kästen und Kübel!**

Unsere Gemüsepflanzenabteilung bietet neben allen Kohl- und Salatarten: Paprika, Peperoni, verschiedene Tomaten, Auberginen, Melonen, Sellerie, Erdbeer-, Gewürz- und Aromapflanzen

Öffnungszeiten ab 27. April bis Ende Mai:

Montag-Freitag: von 8.00-12.30h, 14.00-18.00h,

Samstag: von 8.00-16.00h, Sonn- und Feiertage: von 11.00-15.00h

Samstag, 4. Mai ab 11.00h Weinprobe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Giesenkirchen • Mülforter Straße 27 b - Alte Mühle -
schmalere Weg ins Feld ca. 200 m
www.gartenbau-lessmann.de • Telefon: 0 21 66 / 8 23 29

Größter Ortsverband der CDU bereitet sich auf die Kommunalwahl 2014 vor

CDU Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp weiter mit Frank Boss und Ralf Kremer

Auf ihrer Mitgliederversammlung am 20. März 2013 stellte der größte Ortsverband, die CDU Giesenkirchen-Schelsen/Meerkamp die ersten Weichen für die Kommunalwahlen im Jahr 2014. Auf einer sehr gut besuchten Versammlung (42 Mitglieder) waren die Mitglieder aufgerufen, eine Empfehlung an die Mitgliederversammlung des Stadtbezirksverbandes Mönchengladbach-Ost zur Wahl der Kandidaten und Stellvertreter für den Stadtrat abzugeben.

Einstimmig wurde von den Mitgliedern der Vorsitzende Ratsherr Frank Boss als Direktwahlkreiskandidat für den Kommunalwahlbezirk 30 (Giesenkirchen-Nord) nominiert. Ebenfalls einstimmig sprachen sich die Mitglieder für den bisherigen Wahlkreisinhaber Ratsherr Ralf Kremer als Direktwahlkreiskandidat für den Kommunalwahlbezirk 31 (Giesenkirchen-Süd) aus.

Als persönliche Stellvertreterin wurde im Kommunalwahlbezirk 30 (Giesenkirchen-Nord) Simone Stephan und als Stellvertreter für den Kommunalwahlbezirk 31 (Giesenkirchen-Süd) Henry Ferl von der Versammlung nominiert.

Für die Bezirksvertretung Mönchengladbach-Ost werden für die CDU Giesenkirchen-Schelsen/Meerkamp nach dem Votum der Mitgliederversammlung Henry Ferl, Simone Stephan, Frank Boss, Ralf Kremer, Thomas Meuer, Uwe Müller, Stefan Zitzen, Sarah-Victoria Büttner und Thorsten Rehatschek kandidieren.

Es wurden aus der Versammlung unter anderem folgende Themen-

bereiche angesprochen: der geplante Neubau der Bibliothek, die Parkgebühren in den Außenbezirken, Straßenreinigungsgebühren, die Zusammenlegung der beiden Giesenkirchener Grundschulen im Schulzentrum Aternweg, der Dialog Giesenkirchen und die Arbeit der CDU Giesenkirchen im Stadtteil. Darüber hinaus wurde aus der Mitgliedschaft deutlich auf die Missstände in der Infrastruktur in Giesenkirchen hingewiesen und die mangelhafte Umsetzung von beschlossenen Maßnahmen durch die Verwaltung gerügt. Insbesondere wurden hier die Planung zur Lösung der Verkehrsproblematik an der Kreuzung Mülforter Straße / Schloss-Dyck-Straße, die Querungshilfe an der Dömgesstraße und die Beseitigung der zahlreichen Baumängel im Bereich Konstantinplatz angesprochen. Zu allen Themenbereichen und Fragen nahmen die beiden Ratsmitglieder Frank Boss und Ralf Kremer ausführlich Stellung und nahmen die Anregungen aus der Mitgliedschaft auf.

**Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.eu
Mail: info@heimatverein-giesenkirchen.eu**

Schwergewichtige Berufsorientierung



Bereits eine langjährige Tradition hat der Besuch des M+E-Infotricks am Giesenkirchener Schulzentrum Aternweg. Seit einigen Jahren informieren Hauptschule und Franz-Meyers-Gymnasium gemeinsam ihre Schülerinnen und Schüler über

Perspektiven in der Metall- und Elektroindustrie.

In diesem Jahr machte der ca. 17 Tonnen schwere Gelenkbus – unser Bild –, der mit zahlreichen Infoterminals sowie Versuchs- und Anwendungsstationen ausgestattet ist, am 7./8. März Station am Aternweg.

Schulleiter Wolfgang Peters (Hauptschule) sowie Studien- und Berufswahlkoordinator Thomas Meisen (Gymnasium) organisieren dieses außergewöhnliche Angebot bereits seit vielen Jahren gemeinsam als einen Baustein der guten Kooperation beider Schulen in Giesenkirchen.

Während es für die Hauptschüler vor allem um Ausbildungsberufe im Handwerk und der Industrie ging, hatten die angehenden Abiturienten des Franz-Meyers-Gymnasiums die Gelegenheit, sich über „Duale Studiengänge“ zu informieren.

– Expertentipp –

Essen Sie genügend Eiweiß? Ihr Körper benötigt ca. 1 g Eiweiß pro kg Körpergewicht am Tag. Eiweiß unterstützt die Annahme, denn es macht lange satt, hält den Insulinspiegel niedrig (verbessert den Fettstoffwechsel), fördert den Muskelaufbau und die Regeneration der Zellen (Hautstraffung, Immunsystem etc.). Eiweiß schützt vor Muskelabbau während der Abnahme und verhindert so den Jo-Jo-Effekt.

Eine eiweißreiche Abendmahlzeit ist besonders gut für den nächtlichen Fettstoffwechsel.

Eiweiß ist enthalten in Fleisch, Fisch, Eier, Milchprodukte (Käse und Quark), Nüssen und Hülsenfrüchten.



Anzeigentelefon
RY 8 00 36-38

Informationen aus Fachkreisen

Im Rahmen einer Vorstandssitzung informierte sich die SPD Giesenkirchen im Wasserwerk Hoppbruch über die Hintergründe und den aktuellen Stand des Bauvorhabens „Hochwasserrückhaltebecken Geneicken“. Dr. Wilfried Manheller, stellvertretender Vorstand des Niersverbandes, und Jörg Langner, Fachbereichsleiter Gewässer, stellten dabei nicht nur das laufende Bauprojekt vor, sondern schlugen auch einen Bogen zu den geplanten Renaturierungsmaßnahmen entlang der Niers im Rahmen des „Masterplans Niersgebiet“.



Volker Küppers (SPD-Fraktionsvorsitzender Bezirksvertretung Ost), Jörg Langner (Niersverband), Ratscherr Horst Peter Vennen (Mitglied des Verbandsrates des Niersverbandes), Ratscherr Oliver Büschgens (Vorsitzender der SPD Giesenkirchen), Dr. Wilfried Manheller (Niersverband) v.l.n.r.

„Durch den Bau des Hochwasserrückhaltebeckens in Geneicken wird eine weitere spürbare Verbesserung der Entwässerung in Giesenkirchen erreicht werden. Überflutete Straßen und Keller, wie sie nach starken Regenfällen wiederholt in einigen Bereichen Giesenkirchens aufgetreten sind, werden dann der Vergangenheit angehören“, so der Vorsitzende der SPD Giesenkirchen, Ratscherr Oliver Büschgens. „Hoffen wir aber, dass die Menschen beim Spaziergang entlang der Niers das Hochwasserrückhaltebecken meist nur als Grünfläche erleben und eine vollständige Füllung die Ausnahme bleibt.“

Verkaufsoffener Sonntag in Giesenkirchen am 5. Mai, 13-18 Uhr



Erholende Fahrt ins schöne Taubertal nach Aub

Eine Erlebnisfahrt der besonderen Art bietet der Verein Sport für betagte Bürger vom 10. Juli bis 16. Juli 2013 mit Vollpension an. Viele Extras sind bereits im Preis enthalten.

Mehr Info unter Telefon 0 21 61 / 5 46 81 oder www.sportfuerbetagtebuenger.de



DIETER GRASNICK
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach
Telefon 0 21 66/2 46 83
und 0 21 66/8 01 23

Fliesen FORST

GmbH

Groß- und Einzelhandel
Fliesen und Naturstein

Ausstellung

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)

M G - R H E Y D T

Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
Fax: 0 21 66 / 12 03 39

www.fliesen-forst.de

GEN ANZEIGEN ANZEIGEN ANZEIGEN
ANZEIGEN ANZEIGEN ANZEIGEN
EINER ANZEIGEN ANZEIGEN ANZEIGEN
ANZEIGEN ANZEIGEN ANZEIGEN
GEN ANZEIGEN ANZEIGEN ANZEIGEN



Konstantinplatz 14
Giesenkirchen
(gegenüber dem Rathaus)
Tel.: 0 21 66 - 9 90 41 86

**Wir grüßen alle
Giesenkirchner
Schützen**

Abnehmen ohne Jo-Jo-Effekt – mit Mrs.Sporty



Gesunde und ausgewogene
Ernährung ohne Kalorien-Zählen



Ausdauer- u. Muskelkräftigung
2-3 Mal/Woche à 30 Minuten



Gruppentreffen: Austausch,
Motivation und Wissenstransfer

Mrs.Sporty Korschbroich
Rheydter Straße 1-3
Ecke Edeka-Center
41352 Korschbroich
02161 304 84 04
www.mrssporty.de/club184

Testen Sie jetzt das Bewegungs-
und Ernährungsprogramm von
Mrs.Sporty!
Gültig bis 31.5.2013

Mrs.Sporty
Ihr persönlicher Sportclub

DICO WASH INN

Autopflege-Center

Giesenkirchener Str. 158 · MÜLFORT
Tel. 0 21 66 / 21 66 83 · Handy 01 57 / 87 41 62 19

Wir bieten an:

Kfz-Kompl.-Aufbereitung ab **40,00 €**

LKW/PKW SB-Waschboxen ab **1,00 €**

10,- Euro Gutschein pro Auto-Aufbereitung

H-D HERRENKIND H

D SANITÄR - HEIZUNG D

- Brennwertheizungen
- Warmwasserbereitung
- Rohrreinigungsservice
- Sanitäre Anlagen

Kundendienst

Konstantinstraße 65 · 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)

MG-Rheydt-MÜLFORT
- neben Euromaster -
direkt in Ihrer Nähe



Parkplätze vor und hinter der Spielhalle
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

NEU: GELDSPIELGERÄTE
- Power Games - Novo Line II
- Magic II - Funnyland Winner

Getränke
gratis!

Fotowettbewerb für den Kalender 2014 „Natur in Mönchengladbach – Eine Stadt im Grünen“

Seit 2001 gestaltet die Stadtparkasse Mönchengladbach ihren Kundenkalender mit Hilfe eines Fotowettbewerbs. Seither wurden zahlreiche Fotos von interessanten Orten und Motiven unserer Stadt im Sparkassen-Wandkalender gezeigt. Das Interesse der Hobbyfotografen an diesem Wettbewerb ist nach wie vor groß und so findet auch für den Kalender 2014 wiederum ein Fotowettbewerb statt. Diesmal lautet das Thema „Natur in Mönchengladbach – Eine Stadt im Grünen“.

Dieses Thema ist sehr vielseitig und die Stadtparkasse Mönchengladbach freut sich auf zahlreiche Einsendungen, die die Schönheit unserer Stadt in der Natur wiedergeben. Wichtig ist hierbei, dass der Bezug zu Mönchengladbach auf dem Foto zu erkennen ist, z.B. die zahlreichen Parks in der Stadt, wie der Beller Park, der Geropark oder der Schlosspark Wickrath. Mögliche Motive der Einsendungen könnten aber auch Aufnahmen vom Hardter Wald, dem Vorster Busch oder dem Volksgarten sein. Des Weiteren sollten die Fotos in jüngster Vergangenheit aufgenommen worden sein.

Jedes für die einzelnen Monate ausgewählte Bild wird mit 200 Euro prämiert. Eine Auswahl der eingereichten Fotos wird auch in 2013 in einer Ausstellung in der Kundenhalle der Stadtparkasse präsentiert.

Jeder Fotograf kann maximal drei Fotos im Format 20 x 30 cm einreichen. In die Auswahl kommen alle Einsendungen, auf deren Rückseite Name, Anschrift sowie eine kurze Beschreibung des Motivs und des abgelichteten Ortes vermerkt sind. Einsendungen können bis zum **31. Juli 2013** gerichtet werden an:

Stadtparkasse Mönchengladbach
Vorstandssekretariat/Unternehmenskommunikation
Bismarckplatz 10
41061 Mönchengladbach



ANZEIGE

Lenders Gartencenter macht „Rücken“ fit!

Im Juni letzten Jahres haben sich auf freiwilliger Basis 35 interessierte Mitarbeiter/innen des Gartencenter Lenders einem betrieblichen Rückencheck unterzogen. Diese Rückenanalyse wurde in Zusammenarbeit mit der BERMER GEK von einem Therapeuten mittels einer „Medimouse“ durchgeführt.

Aus den Untersuchungsergebnissen ging hervor, dass doch viele Teilnehmer mehr oder weniger „Rückenprobleme“ hatten. Hier wollte die Geschäftsleitung nun ansetzen und bot den Mitarbeitern einen Rückenschulungskurs an.

Ziel war es, einen „eigenen“ Rückenkurs ins Leben zu rufen. Das nicht weit entfernte Fitnessstudio „Saphir“ in Giesenkirchen konnte dies hervorragend abdecken. 12 Mitarbeiter/innen haben sich nun nach „Feierabend“ rückenfit gemacht. In den 3 Monaten war eine tolle Gruppendynamik festzustellen, sodass viele auch noch nach der Rückenstunde zusätzliche Einheiten an den Fitnessgeräten nutzten.



Die Teilnehmer des Kurses im „Saphir“.

NOTRUF 110(Polizei, Überfall,
Verkehrsunfall)**FEUERWEHR 112**(Rettungsdienst,
Erste Hilfe - Notarzt)

bitte ausschneiden!

Wichtige Rufnummern

Stand August 2011

Krankentransport im öffentl. Rettungsdienst..... 1 92 22**Bereitschaftsdienst der Ärzte..... 0 18 05/044 100****Zahnärztliche Bereitschaft..... 0 18 05/98 67 00****Dienstbereite Apotheken..... 1 15 00****Rathaus Giesenkirchen..... 0 21 61/25 78 01****Schiedsamt Giesenkirchen..... 8 11 67****Zentrales Pfarrbüro für die GdG..... 9 702 670****Pfarrer Guido Fluthgraf..... 9 702 673****Priester Notruf..... 01 72/ 24 24 27 77****Ev. Gemeinde (Pfarrer Albrecht Fischer)..... 8 23 70****Altenzentrum St. Josef Giesenkirchen..... 12 86-0**

ANZEIGEN RY 8 00 36-38

TELEFON RY 8 00 36-38



In unserem Schaukasten
am Rathaus Konstantinplatz
finden Sie ab sofort alle aktuellen
Termine, Hinweise und Meldungen
des Heimatverein
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.

Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-
Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57,
41222 Mönchengladbach

Verleger: M. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:
W. Gerresen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30
J. Müller, Horster Straße 75, Tel. 8 25 35Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09Satzherstellung und Druck:
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO ge-
stalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte
ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Geneh-
migung des Herausgebers und des Verlages
M. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhand-
lungen behält sich der Verlag eine juristische
Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wie-
der.

Nachrichten und Termine werden nach bestem
Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redak-
tionellen Inhalten wird keine Verantwortung über-
nommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und
Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer
gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte
auch in der gewünschten Monats-Ausgabe be-
rücksichtigt werden können.

**Beachten auch Sie
bitte den nächsten**

Anzeigen- Schluss!!!

**Das nächste
BRUNNEN-ECHO (Nr. 5)
erscheint am****25. Mai 2013****Redaktionsschluss:****13. Mai 2013****Anzeigenschluss:****14. Mai 2013****helmut wirtz**
SCHREINERMEISTERBaueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 8 79 25 · Fax (021 66) 8 64 81

Einbauschränke

nach Maß

angefertigt

seit 1932

gute Dächer von **THEIßEN**

Werner Theißen GmbH



• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69Lager: Dohlerstraße 123
MG-Geneicken

Stuckgeschäft Wilfried Köpp



Mitglied im Jägerzug „Jung-Nibelungen“

Stukkateurmeister · staatl. gepr. Restaurator

- handwerkli. Denkmalpflege
- Stuckrestaurierung
- Innen- und Außenputz
- Betonsanierung
- Trockenbau
- Altbausanierung
- Akustikbau

Arnoldstraße 19 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 / 8 84 62 · Telefax: 0 21 66 / 25 58 34

BENTEN GmbH

Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen)
41238 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 / 85 52 00

Fax: 0 21 66 / 85 52 01

E-Mail: benten@benten-mg.de

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.**Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne
unverbindlich zu Ihnen nach Hause.**

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

KIEFERT SERVICE
MONTAGE
WARTUNG
GMBH**Schelsenweg 5 - Giesenkirchen****Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63**

Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!

Aktuelle Mietangebote in Ihrer Nähe...

Geräumige Erdgeschoss-Wohnung - Dohrer Straße
- ca. 82 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad
- **Miete: 395,80 € + Nebenkosten: 220,00 €**

Top-Wohnung in Giesenkirchen - Heukenstraße
- ca. 107 m²; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, 2 Balkone
- **Miete: 669,80 € + Nebenkosten: 250,50 €**

Modernisierte Etagen-Wohnung (1. OG) - Frankfurter Straße
- ca. 85 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad
- **Miete: 442,10 € + Nebenkosten: 178,00 €**

Gemütliche Erdgeschoss-Wohnung in Odenkirchen - Karlstraße
- ca. 73 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad
- **Miete: 363,90 € + Nebenkosten: 186,00 €**

Moderne Etagen-Wohnung - Hammersenstraße
- ca. 77 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wintergarten
- **Miete: 500,35 € + Nebenkosten: 152,00 €**

KREISBAU
INFO-FON 98 51 0
(02166)
Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

www.kreisbau-ag.de

Meldungen aus der GdG Giesenkirchen-Mülfort

Nachdem in der Pfarre St. Paul Mülfort das Pau(l)lädchen erfolgreich eröffnet hat und die Bedürftigen mit Lebensmitteln versorgt (jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat), möchten wir in Giesenkirchen eine **soziale Sprechstunde** einrichten.

Immer montags 15.30-17.30 Uhr im Pfarrhaus von St. Gereon, Konstantinplatz 1, bieten wir Ihnen Ansprechpartner für alle, die persönliche Sorgen, Nöte und Probleme haben.



Nierswander- und Radweg streckenweise für 18 Monate gesperrt

Grund ist der Bau des Hochwasserrückhaltebeckens Geneicken

Der Nierswander- und Radweg zwischen Zoppenbroich und Schloss Rheydt muss vor dem Hintergrund der Großbaustelle zum Bau des Hochwasserrückhaltebeckens Geneicken in den kommenden 18 Monaten aus Sicherheitsgründen komplett gesperrt werden. Am 22. März erfolgte der Spatenstich für das Projekt. In Teilen werden auch die Wege an der Heppendorfstraße und Nesselrodestraße betroffen sein. Für die Zeit der Sperrung wird eine Umleitung eingerichtet und entsprechend ausgeschildert. Darauf verständigten sich jetzt der Niersverband und die Ordnungsbehörden der Stadt.

Der Niersverband und die Stadt Mönchengladbach bedauern, dass damit die attraktive Wegeverbindung entlang der Niers für Naherholungssuchende über längere Zeit nicht zur Verfügung steht. Sie bitten aber um Verständnis, dass die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger oberste Priorität hat. (pmg/sp)

Weihnachts- und Silvesterreise nach Würzburg

Zum Jahreswechsel bietet der Verein Sport für betagte Bürger 11 Übernachtungen im 4 Sterne Haus mit Halbpension in Würzburg an. In der Zeit vom 22. 12. 2013 bis 2. 1. 2014 können Sie entspannt Weihnachten verbringen und in geselliger Runde in das Neue Jahr feiern.

Busreise im modernen Fernreisebus, 3 Ganztagesausflüge, Kleinbus für Ihren Einkaufsbummel nach Würzburg vor Ort. Das und viele Extras sind bereits im Preis enthalten. Eine fachkundige Reiseleitung ist von Beginn bis Ende der Reise anwesend.

Mehr Info unter Telefon: 0 21 61 / 5 46 81 oder www.sportfuerbetagtebuergler.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**Tradition,
Brauchtum, Heimat.**



Das sind Werte, die wir schätzen.

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt**

Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey**

Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

www.provinzial.com